

BARCS és VIDÉKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer:
vasárnap.

Felelős szerkesztő és kiadó
Skribanek Géza.

Egész évre 8 kor. félévre 4 kor. negyedévre 2 kor.
Nyitótér sora 40 fillér
Hirdetések nagyság szerint

Nemzetiségi viszály Barcson

Nem hittük, hogy valaha még ilyesmi is zavarja Barcs társadalmi életét. Hiszen nemcsak érdeme, de hazafias kötelessége is a társadalmi állásuknál fogva arra hivatottaknak, — első sorban papjaink és tanítóinknak —, hogy ilyen a nemzetiségi határ-szélen fekvő vegyes ajku községben mint Barcs, apostolai legyenek a magyar nemzet egyedisége kidomborításának, a hazai nyelv lehető érvényesítésének s a nemzetállam kiépítésének.

Barcsot eredetileg horvátok lakták. Még ezeltűt 50 évvel is csak kevesen bírták közülök a magyar nyelvet; ma már — köszönet érte papjaink és tanítóinknak — nyelvükben és érzésükben magyarra lettek.

A 18. században, mikor Szulok község német telepítvényesekből megalakult, néhány család közülök Barcson telepedett le. Idők folytán számuk Szulokból beözönlött lakosok által annyira felszaporodott, hogy 1873-ban az azon időtájt Szulokból Barcsra

áthelyezett német érzelmű plebános útján kieszközölték, hogy az eddig két vasárnapon magyar, egyen pedig német nyelven tartott kath. istentisztelet ezentűl felváltva magyar és német nyelven tartassék.

A magyarok ezt akkor a béke kedvéért hallgatagon tűrték.

Azóta azonban a viszonyok a magyarság előnyére sokat változtak. Az iskolákból kikerült újabb nemzedék már teljesen és oly intenzíven bírja a magyar nyelvet, hogy merjük mondani, hogy magyar szókinése több fogalom kifejezésére képesíti, mint a német, — s a magyarul nem tudók száma csak néhány vén aszonyra szorítkozik.

Ezen változott viszonyok miatt, s mert hazafias érzelmű plebánosunk kezdeményezését a németajkuak az egyházmegye püspökénél vádiratban nehezményezték, indítatva érezték magukat Barcs magyar érzésű kath. hívei, hogy mozgalmat indítsanak nemcsak elsinkófalt régi jogaik visszaszerzése, de az istentisztelet nyelvének a magyar ajku hívek

arányához képest leendő megállapítása végett is. E czélból báró Hornig K. megyés püspökhöz benyújtott feliratuk eredménye lett a püspök azon határozata, hogy a németajkuak részére évenként 9 német nyelvű istentisztelet engedélyezett.

Még ki sem hirdettetett ezen dekretum, s máris elkeseredetten határozák el német ajku honfitársaink, hogy inkább elhagyják hitüket, mintsem vélt jogaikból bármit is engedjenek, — s utnak eredtek, hogy panaszuat küldöttség tolmácsolja a püspöknek. Mit végeztek? nem tudjuk, de elérték vele azt, hogy a magyar érzelmű és ajku magyar hívek szintén küldöttségileg tisztelegtek október 28-án a megyés püspöknel, mely küldöttség egyrésztől rámutatott a németek körében főleg a hazafias plebános ellen néhány agitator által mesterségesen szított elkeseredésre, — s kijelenté, hogy nincs kifogása az ellen, hogy német ajku hitsorsosainknak havonként egy német istentisztelet tartassék, s németül tartassanak a családias jellegű ünnepélyekkel

T Á R C Z A.

Magyar regényírók.

A világot azzal hívták meg az eposz temetésére, hogy: nem kell busulni, az éposz meghalt, éljen a regény! A hősköltemény nyomába a mindennapiság költészete lép. Azé a közönségességé, a melyet valamennyien élünk. Hiszen a regény még az igazi hőst, a történelmi alakot is a mindennapiságban szerepelteti; akkor, a mikor nem a historia számára ágál, hanem a maga életét éli. A regény félretevzi a hőst mozgató emberfölötti apparatust, és belevilágít a hősnek emberi lelkébe. S a történelmi regény nyomába a társadalmi regény lépett. A közönséges emberek eposza. A grófoké és uraké, akik nem történelmi hősök, és a népé, a mely nem is sejti, hogy történelmei csinál. Az író pedig, a ki az eposzban monumentálisan formálta a hősi világot, az új regényben jellemzetesen festeni igyekszik a hétköznapokat. A melyek csakugy a végzet járó útjai, mint a hősök ünnepnapjai.

Ezzel kapott bele az olvasó lelkületébe. Szinte megvigasztalta, biztatta. Azt bizonyította neki, hogy a tragikum is, az érdekesség is, a fordulatosság is ennes a közönséges, mindennapi világnak rendes része. Azt, hogy a sors nemcsak a hősök szerelmese vagy haragosa, hanem a mindenki életének igazgatója. Ezért fogadta a világ az éposz örökösét, a regényt, szívesen. Nem azért amiért szdrakoztat, hanem azért, mert a rendkívüliséget ledegradálta. Az éposz után a regény ugy hatott, mint a hogy arra a nagy világot járó utasra a hazaérkezés hat, a ki egyszerre csak azt látja, hogy lám, lám idehaza is szép világ van. A monumentális világból haza érkezünk a polgári világba, s azt látjuk, hogy ebben is azok az energiák mozognak és mozogtuak, mint a hősök világában.

De a regény megbecsülése dolgában is úgy vagyunk, mint a hogy az a haza érkezett ember a maga világával volt. A hasonlat végig kísérhet elméledésünkben. Egyszer talán végig nézzük az otthonunk szépségeit, talán bekalandozzuk érdekes tájait, s azután megint semmibe se vesszük, a miért — a miénk. Egy-egy időszak

olvasói elolvassák azokat a regényeket, a melyeket koruk írói megírtak, s azután nem törődnek velük. A holnapiak pedig már tudomást sem vesznek rólunk.

Nagy, dicséretes és egyenesen szükségos dolgot mivel most Mikszáth Kálmán, a mikor a Franklin-Társulatot rábirta, hogy gyűjteményben adja ki a magyar java regényeket. Kiváló írók kitűnő munkáinak megszerzi a közönség nagyrabecsülését. A minden idők közönségeét. Azok a könyvek nemcsak a tegnapiak szóltak nemcsak a mának szólnak hanem mint minden igazi művészeti alkotás, minden kor-nak. Mikszáth Kálmán szembeszáll azzal a fölfogással, hogy a könyves polezon csak a beiktatott klaszikusoknak van helyük. Hogy nem vald oda a regény, a mely olvasmány, amely érdekes, a mely vagy szdrakoztató vagy izgalmas. Azt mondja, hogy új iktatást kell végoznunk. Mert a regény is nagyszerű irodalmi alkotás. S a szép próza ugyanolyan költői munka mint a vers. Van akárhány olyan kitűnő versíró, a ki a prozát nehezebb stilsztikai munkának tartja, mint a verset. És a regény a koncepepezióknak, a fantaziának, az elmély-

kapcsolatos istentiszteletek: más-résztől arra kérte a püspököt, hogy rendeletének atyai jószággal és egyházfejedelmi tekintélyével szerezzen érvényt, beérvén egyelőre azzal, hogy győztesként kerüljenek ki a németajkuak által provokált harcából anélkül, hogy a másik rész magát sértettnek érezze.

S most a német ajkuak uton-utfélen gyűléseket tartanak, melyeknek eredménye az örökös „nem engedünk” holott 475 magyar adót fizetővel szemben csak 246 német ajku áll.

A hitéletnek ugyan nem az adó alapja: de felhoztuk ezt is, hogy egyrészt kicsavarjuk kezük-ből azon szerintük hatalmas fegyverüket, hogy a „papot ők fizetik”; másrészt hogy ezzel is dokumentáljuk, hogy viselkedésük legalább is mily nagy fokú hálátlanság azon haza intézményeivel szemben, mely hont adott a vándornak, megélhetést és jogot neki és maradékainak.

H I R E K.

— **Hymen hírek.** Dózsa Sándor, a Strasser és König czég baresi irodájának hivatalnoka eljegyezte Wolf Vilma kisasszonyt Pozsonyból.

Krausz Ödön, babócsai gabnanagykereskedő e hó 20-án délelőtt 11 órakor esküszik örök hűséget Steiman Ella kisasszonynak a pécsi izr. templomban.

— **Eltávozás.** Varovic Iván, a baresi 1 számú postahivatal több éven át volt pénztárnoka s helyettes vezetője áthelyezés folytán e hó elsejével a zágrábi postahivatalhoz távozott. A szorgalmas s simpatikus postatiszt távozását sajnálattal vesszük tudomásul.

désnek, az emberekről való tudásnak remeklése. Ha a regény jó. A jó regény a nagy irodalom termékei közé való. Meg kell nyitni számára azt a házi könyvtárt a melyről egyik közhelylé lett frázis azt mondja, hogy minden művelt háznak házi oltára!

A (Magyar Regényírók), a melyet Mikszáth Kálmán szerkeszt s a Franklin Társulat ad ki, egyelőre hatvan diszkötetben ötvennégy nagy regényt visz a magyar művelt közönség elé. Egytől-egyig olyant, a mely a könyvtárnak dísz, egytől-egyig olyant, a mely nélkül a magyar ember könyvtára csak közönséges iskolai könyvtár, s egytől-egyig olyant, a mely nemcsak irodalom történelmi rangú könyv, hanem érdekes, szép olvasmány is. Ez a hatvan kötetes ciklus nagy és büszke meglepetése a magyar közönségnek. Mert azt demonstrálja neki, hogy a nagy, az értékes magyar regényirodalom egy egész könyvtárra való munkát produkált.

— **Megyei közgyűlés.** Somogyvármegye törvényhatósági bizottsága által e hó 7-én Kaposváron tartott közgyűlésen több Baresot illető dolgok is lettek tárgyalva, nevezetesen: Bares határozata a helypénzbér leszállítása tárgyában; Bares járványkórház létesítés ügye és Bares fellebezett határozata a korcsma létszám egygyel való szaporítása tárgyában. Azonban legfontosabb volt reánk az eszéki kir. megyehatóság átírata a baresi Dráva-híd vámszedésének megszüntetése iránt, mely szinte a közgyűlés egyik tárgyát képezi. Kívánatos volna s itt volna az alkalmas ideje, hogy mi baresiak is mozognánk ez ügyben, mely ha keresztül vihető lesz, ez nagyban emelné városunk forgalmát Slavoniából.

— **Kaposvár baresi h. é. vasut r.** alakult Budapesten 3.709,200 K alaptőkével, melyből 5606 drb törzs- és 13,336 drb. elsőbbségi részvény. Az igazgatóság tagjai: Gosztonyi Mihály dr., ifj. Sárközy Béla, Tevely Béla dr., Somsich Géza gróf, Hoyos Miksa gróf, Márffy Béla, Széchenyi István gróf, Márffy Emil, Spur István, Fodor József, Hajnal Simon, Hertzka Gusztáv, Neuman Rafael dr. Kán Béla dr., Pallos Ármin és Zampach Ferencz dr. A felügyelő bizottság tagjai pedig: Mozsonyi Sándor, Engel Tivadar, Singer Gyula és Darnay Béla.

— **Halálozás.** Elhunyt mult hó 31-én Bareson Müller Mór kereskedő 80 éves korában. Temetése e hó 2-án ment végbe az izr. szertartás szerint nagy részvét mellett. A megboldogultban Pajtás Jakabné urnő, Pajtás Jakab ismert baresi nagykereskedő felesége, nagyatyját gyászolja.

— **Uj Olvasó-Körök a vidéken.** Örvedetesen tapasztaljuk, hogy vidékünkön az olvasókörök, mint a közművelődés terjesztőinek legalkalmasabb eszközei mindinkább szaporodnak. Sőt van több község, melynek nagyjából földművesekből álló derék, értelmes polgárai közt 3—4 olvasókör is áll fenn, számos, különféle irányu lappal s nem hiányoznak közülök a megye s a vidék lapjai sem. Így aztán

a világtól elzárt csendes kis falukban munka után a nap 1—2 óráiban, de leginkább ünnepnapokon a polgártársak ha összejönnek, a lapokból megtudják a világ folyását, a megye s a vidék fontosabb eseményeit s a hasznos olvasmányokon kellemesen szórakoznak, tapasztalatokat szereznek s művelődnek. Így van ez helyesen. És ez a hasznos élvezet így olcsóba is kerül, szegény ember lapot külön nem járthat s így olcsó pénzért van alkalma több lapot olvashatni, s az időt társaságban eszme-cserék mellett eltölteni. Ujabban is közel vidékünk 3 kis községében alakult olvasókör, nevezetesen Komlósd, Szentés és Drávatamási községekben, mely községek lakosai többnyire mind földművesek.

— **Raktár-kimutatása** a Magyar Leszámitoló- és Pénzváltó-Bank baresi raktárainak. Készlet f. hó 15-én 213600 mm. 3724650 K. bizt. érték. Beraktárlás f. hó 15 től 31-ig 8474 mm. 342100 K. bizt. érték. Összesen 232074 mm. 4066750 K. bizt. érték. Kiraktárlás f. hó 15-től 31-ig 36919 mm. 653400 bizt. érték. Készlet f. hó 31-én 195155 mm. 3413350 K. bizt. érték. Részletezés: 11277 mm. buza, 1495 mm. rozs, 2500 mm. árpa, 36134 mm. zab, 136236 mm. tengeri, 3909 mm. hüvelyesek, 1101 mm. liszt, 2504 mm. különféle. Összesen 195155 mm. Bares. 1903. okt. 31.

Egy 20 filléres izgató története.

A pénznek, még ha, csekély 20 filléres is, megvan az értéke és így a szerepe is az életben. És ez a kerek kis nikkelpézt nemrég egy családot majdnem egy nagy vagyontól fosztott meg. Ugyanis egy bérmentetlen levelet kézbesített a minap a posta egy ismert táblabíró feleségének ezimére, aki azonban vissza utasította a 20 fill. portó büntetéssel terhelt borítékot. Férje unszolására azonban még is kiváltotta az előszobában a fölött levélhordótól a levelet. Nagyon boszankodott azonban a nagysága, midőn a borítékot felbontva, abban egy sorsjegyet és ennek nyugtáját találta. A biro azután megmagyarázta, hogy előző napon vásárolt egy sorsjegyet felesége

Hányan vannak azok, a kik zavarodottan felelnek, a mikor azt tudakolják tőlük hogy kik hát a kiváló, az irodalmi rangú magyar regény írók! Két-három neven kívül többet nem tudnak emlegetni. A tegnapiakra nem emlékeznek, de a maiak sem igen ismerik. Ime most segítségükre jön Mikszáth Kálmán. Egyszerre harmincz-négy íróval is szolgál nekik. Olyanokkal, a kiknek jussuk van kiváló helyre az irodalom történetben. Harmincz-négy kiváló magyar regény író! És nincsenek is közöttük valamennyien. Mikszáth még több sorozatot is ígért régiékből és újakból. Ez a mostani sorozat csak mutató. Még pedig micsoda mutató!

Látunk tőle régiéket, a kik azt bizonyítják, hogy az időket túlélték, és újakat, a kis új időket megsejtették.

Valamennyit Mikszáth magyarázza. Egy egy előszobában belevilágít a művészetükbe. Összegyűjti fényességük sugárát, és aztán mint, a kristály prisma a nap

sugarakat szétszórja őket színesen, csillogón ragyogón. S ezt a színes magyarázatot a Franklin-Társulat megtoldja java illusztrátoraink képeivel. Minden kötet egy-egy művésznék képsorozata. A hatvan kötet mind megannyi diszmunka. Hatalmas apparatussal, díszszel és pompával vezetik a magyar regényt arra a helyre, a mely megilleti Világszerte levonták már annak a fölfogásnak, hogy a regény az eposz utódja és örököse, a konzekvenziát. Mindenütt ugyanúgy tartozéka a házi könyvtárnak, mint a klaszikusok. Mikszáth Kálmán műve s a Franklin-Társulat vállalkozása a magyar irodalomtörténetnek nagy eseménye.

A nagyszabású gyűjtemény félévenként öt kötetes sorozatokban jelenik meg első sorozata már megjelent. A teljes gyűjtemény ára hatvan díszes kötetben 300 korona. Megrendelhető csekély havi részletfizetésre bármely könyvkereskedés útján.

születésnapjára és ennek számát nem jegyezte meg és a nyugtával együtt a bank házában felejtette.

A bíróné szemrehányással fogadta e születés napi ajándékot. A bíró, hogy megszabaduljon a kukli predikációtól, a klubba akart menekülni. Már éppen az előszoba kilincsét fogta midőn két uriember becsüngengett Török A. és Társa (Budapest, VI, Teréz körút 46. allati) bankházból, hogy az előző napon vásárolt sorsjegyere a 400.000 koronás nagy nyereség negyedrésztét kifizessék.

A bíró örömtől reszketve vezette be a kiküldöttet feleségéhez, aki most már hála-lasan borult férje nyakába és megbocsájtotta a postának is, hogy a borítékról véletlenül leestt levélbélyeg hiányért 20fillér ünetés pénzt szedett be.

— **Lapunk nyomdai akadályok** miatt vasárnap helyett csak kedden este jelenhetett meg, miért is szíves elnézést kérünk lapunk t. olvasói és előfizetőitől.

— **Érdekes fogadás.** Budapestről értesülünk; az osztály sorsjáték föelárusítóinak nagyszabású reklamozása folytán a — közönség körében heves vita támadt, hogy a most következő sorsjátékban melyik föelárusítóknak jutnak majd a nagyobb nyereségek. Egy előkelő klubban H. gróf és az ismert Sz. sportman fogadott is 100,000 koronában erre vonatkozólag. Mint tudósítónk írja az általános vélemény szerint a Kiss Károly és Társa bankháza fogja a legtöbbet nyerni, minél fogva ezen föelárusító sorsjegyei óriási kereslet tárgyát képezik.

— **Az élelmi cikkek drágulásához.** Majdnem minden élelcikk árának emelkedése arra kényszeríti háziasszonyainkat, hogy újabb megtakarításokról gondoskodjanak. Ez alkalomból arra emlékeztetünk, a mire gyakrabban utaltak, hogy a Katreiner-féle Kneipp-maláta kávé használatával nagy megtakarítás érhető el. Sok esetben a babkávé teljesen nélkülözhető, s így nem egy többlet kiadásért kárpótlást nyerhetünk. Előítélettől mentes háziasszonyok különben is már régen tiszták Katreiner-kávét adnak az asztalra, s amint a tapasztalat tanítja, a ki egyszer már megszokta, nem akarja többé nélkülözni. Erősen elkészítve a Katreiner-féle Kneipp maláta kávé ízében igen kellemes, s különösen gyermekeknek tápdús és vérképző. E mellett az étvágygerjesztő kávé szín eléréséhez sokkal kevesebb tej is szükséges, mintha az erősen színező kávépótlékot használjuk; tehát itt is van megtakarítás. Mindezeket az előnyöket természetesen csak a „valódi” Katreiner-féle Kneipp maláta kávé nyújtja. Hangsúlyozzuk ezért a bevásárlásnál a Katreiner nevet és kérjük az eredeti csomagokat Kneipp páter arcképével, és ne fogadjunk el nyitva mérlegelt egyszerűen pörkölt termékeket vagy másképen csomagolt hitvány utánzatokat

Köszönet nyilvánítás.

Fogadják ezuton mindazon jóakaróink hálás köszönetünket, kik felejthetlen drága jó atyánk, illetve nagyatyánk, Müller Mór ur halála s temetése alkalmával fájdalomunkat a részvét bármely jelével enyhíteni iparkodtak.

özv. Schvartz Edéné
és Pajtás Jakabné.

Eladó czimbalom.

Egy kitűnő hanggal bíró új s teljes czimbalom, lábakkal, gertya- és kottatartóval 25 frtért eladó. Czim: **Szilágyi György** Barcs.

Eladó

18 drb szemzett rózsató, különböző színekben Karbutzky tanítónál, Szentesen.

Kérjen mindenki

saját érdekében

Valódi Katreiner-féle Kneipp-maláta kávé

csak oly csomagokban, amelyek a Kneipp páter védjegyet és a Katreiner nevet viselik, és kerülje gondosan a silány utánzatok elfogadását.

04.11/b

Ó jaj!



megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuak

Egger mellepastillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

fő- és szétküldési raktár:

„NADOR” gyógyszer-tár
Budapest, VI., Váci-körút 17.

Eljen!



Egger mellepastilla csakhamar meggyógyítot

Kapható:

Barcs: **Kohut Samuel.**

Barcstelep: **Schön Richárd.**

Szigetvár: **Salamon György örökösei.**

Visy Sándor gyógyszer-tárakban.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD

Budapest, Váci-körút 68,

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák,

szorvetőgépek, Planet jr. kapálók,

szecskaavágók, répvágók, kukorica-morzsológók, darálók, örlőmalmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.



VASUTI MENETREND.

Bácsra ékezik:			
Pécsről	délelőtt	10 óra	58 per
"	délután	5 "	14 "
"	este	9 "	12 "
Kanizsáról	délelőtt	7 "	11 "
"	délután	5 "	15 "
"	este	8 "	20 "
Pakráczról	délelőtt	10 "	53 "
"	este	8 "	05 "
Somogy-Szobbról	délben	12 "	15 "
"	este	9 "	05 "

Bácsról indul:			
Pécsre	reggel	7 óra	28 percz.
"	délután	1 "	20 "
"	délután	5 "	50 "
Kanizsára	reggel	3 "	30 "
"	délelőtt	8 "	25 "
"	délelőtt	11 "	10 "
"	este	9 "	40 "
Pakráczra	délelőtt	8 "	16 "
"	délután	5 "	30 "
Somogy-Szobbra	reggel	3 "	40 "
"	délután	1 "	30 "

Gresa János

kalapos mester.

Farcs Ország-ut uteza 127.

(Herezeg-féle ház)

Ajánlja a n. é. közönség szives figyelmébe nagy választékban raktáron tartott

minden formában

saját készítményü

nyulészőr és gyapju kalapjait, valamint legelső gyáraktól előállított kész kalapokat, a legmodernebb kivitelben, 3-15 koronáig, gyermekeknek 2-3 koronáig. — Továbbá készít drágább és olcsóbb filcz eszimat, borszűrőt lovagló és izzasztó filczet, a legjutányosabb ár és pontos kiszolgálással.

25-25



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

RETHY-féle

pemetefü czukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RETHY-félét kérjünk mivel sok haszontalan utánpótlás van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RETHY-félét fogadjunk el.

Kiváló szerencse Jöröknél.

Felülmulhatatlanul

kedvez főáruadánknak a szerencse. Rövid idő alatt **17 millió** korona nyereségnél többet fizettünk nagyra-becsült vevőinknek, köztük

a legnagyobb nyereseményeket.

Ajánljuk ennél fogva, hogy a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt. — A most következő magy. kir. szabadalmazott 15 osztálysorsjátékban újból

110.000 sorsjegyre 55.000 pénznyeresmény jut és összesen egy hatalmas összeget,

14 millió 459.000 koronát

sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeresemény a legszerencsésebb esetben

1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom **600.000**, 1 nyeresemény **400.000**, 1 à **200.000**, 2 à **100.000**, 1 à **90.000**, 2 à **80.000**, 1 à **70.000**, 2 à **60.000**, 1 à **50.000**, 1 à **40.000**, 5 à **30.000**, 3 à **25.000**, 8 à **20.000**, 8 à **15.000**, 36 à **10.000** korona és még sok egyéb; összesen **55.000 nyeresemény** és jutalom **14.459.000 korona** összegben.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerü árai:

1/8 eredeti sorsj. frt —75 vagy kor-150; 1/4 eredeti sorsj. frt 1-50 vagy kor 3—
1/2 " " " 3— " " 6.—; 1 " " " 6.— " " 12.—

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk

— folyó évi november hó 13-ig —
bizalommal hozzánk beküldeni

TÖRÖK A. ÉS TÁRSA
BANKHÁZA BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főáruadánk osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Teréz-körut 46a I. fiók: Teréz-körut 4a. II. fiók: Múzeum-körut 11a III. fiók: Erzsébet-körut 54a.

Rendelőlevél levélgéppel. **TÖRÖK A. ÉS TÁRSA** bankháza Bpest.

Kérek részemre..... I. oszt. m. kir. szab. osztály-sorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget.....
kor. összegben.....
 utánvetelezni kérem
 postautalvánnyal küldöm
 mellekelem bankjegyekben (belyegekben) A nemtetsző törlendő.

Pontos cím:

Nyom. a bacsai könyvnyomdában.